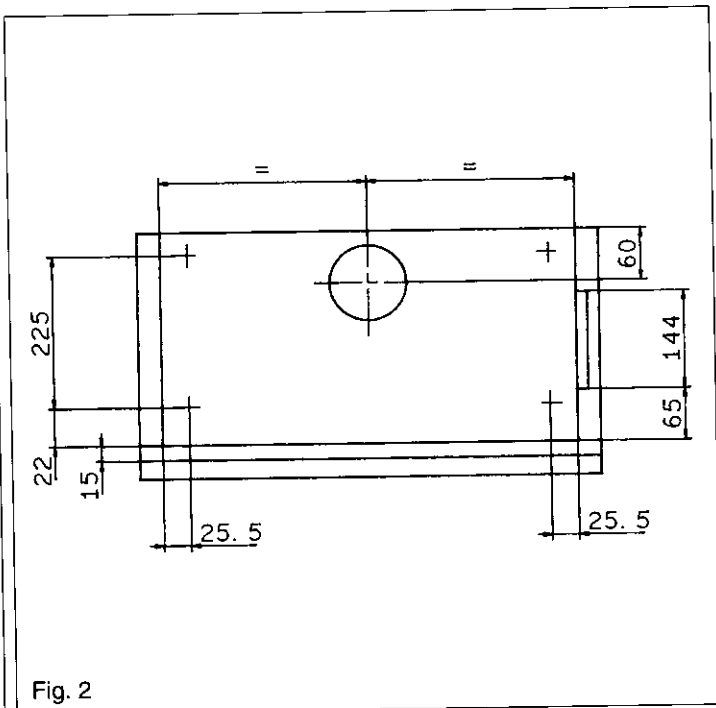
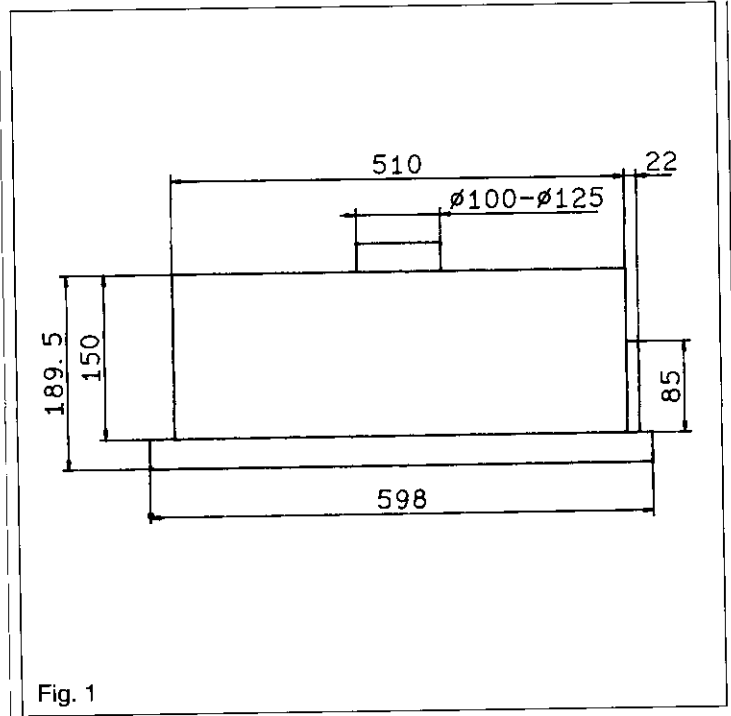


**CEE 89/336 EMC**

# **Français**

Instructions de montage et d'emploi pour le  
groupe semi-intégré avec visière extraïble  
ZKD 4030 G

Dimensions:



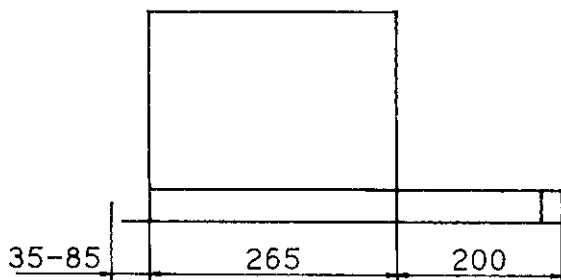


Fig. 3

## Instructions de montage et d'emploi pour le groupe semi-intégré avec visière extraible ZKD 4030 G

### Introduction

La présente notice a pour but de vous faire connaître les différents équipements techniques de votre appareil et de vous familiariser avec son utilisation.

### Description de l'appareil

Le groupe est prévu pour le montage dans une hotte décorative.

L'appareil est utilisable en évacuation extérieure ou en recyclage. S'il existe une possibilité d'évacuation extérieure (tuyau d'évacuation ou conduit d'aération), nous recommandons ce mode d'utilisation. La majeure partie des vapeurs et odeurs de cuisson et de rôtissage est ainsi

évacuée. Un filtre antigraisse incorporé absorbe les résidus gras des vapeurs. Meubles et murs de votre cuisine sont donc essentiellement protégés contre les odeurs et les particules grasses.

### L'utilisation en recyclage nécessite l'adaptation d'un filtre anti-odeurs.

L'air contenant les vapeurs et odeurs dégagées par la cuisson et le rôtissage est aspiré à travers le filtre antigraisse et ensuite à travers le filtre anti-odeurs.

Suivant le stade actuel de la technique, l'efficacité du filtre anti-odeurs (filtre à charbon actif) est optimale.

Ce filtre permet de retenir l'essentiel des particules de graisse et d'odeurs qui, sans cela, se déposeraient sur les meubles et murs à l'intérieur de la cuisine.

## Caractéristiques techniques

### Puissance moteur:

ZKD 4030 G

2 moteurs à 130 Watt chacun

### Eclairage:

ZKD 4030 G

2 x 40 Watt

### Puissance installée:

ZKD 4030 G

340 W/220 V/50 Hz

Raccordement électrique: Câble d'alimentation 0,9 m, fixé sur l'appareil, avec fiche pour prise de sécurité – couper du réseau avant toute réparation en retirant la fiche.

### Puissance d'aspiration:

ZKD 4030 G = 380 m<sup>3</sup>/h

mesurée à la sortie d'appareil.

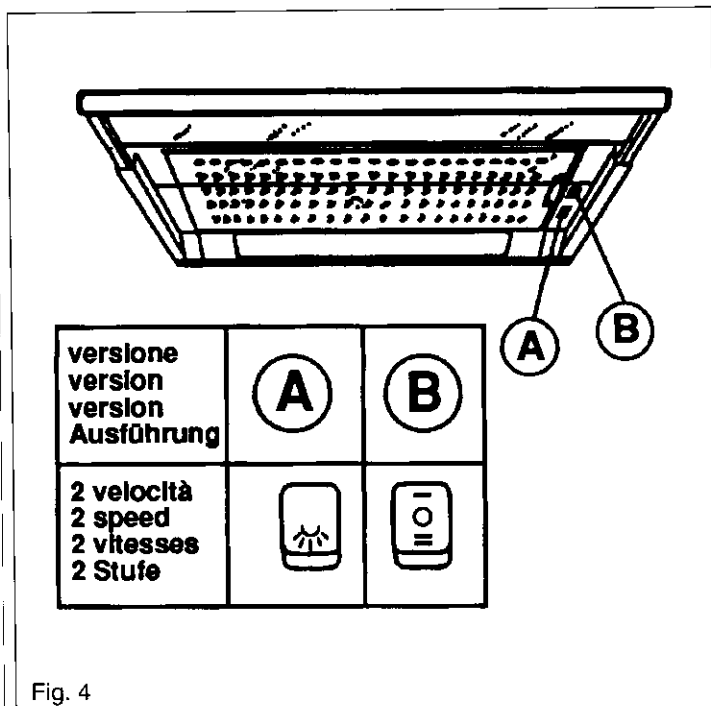


Fig. 4

## Conseils d'utilisation

La hotte doit être mise en marche au plus tard au début de la cuisson ou du rôtissage. Vous augmenterez l'efficacité des filtres antigraisse et anti-odeurs en arrêtant la hotte seulement 20 à 30 minutes après la fin de cuisson.

Flamber en-dessous de la hotte est défendu. Pendant la friture, surveillez le déroulement car l'huile peut se surchauffer et s'enflammer. Du l'huile usé s'enflamme rapidement et peut provoquer un incendie. Afin d'éviter un incendie il est nécessaire de nettoyer l'appareil à l'intérieur.

Ceci peut se faire moyennant une serviette trempée dans de l'alcool. Il est très important de nettoyer les filtres et de les remplacer régulièrement.

## Fonctionnement de la hotte

La hotte possède les suivants boutons de commande (Fig. 4):  
A - interrupteur lumière  
B - commutateur vitesse  
Pour la hotte avec un micro-interrupteur, en tirant la vitre volet une lumière s'allume (si l'interrupteur lumière est inséré).

En tirant encore le ventilateur se met en marche (si l'interrupteur est inséré), laissant en mémoire la vitesse choisie.

## Entretien

### Filtre antigraisse

L'efficacité de la hotte dépend essentiellement de l'état de ce filtre. Son pouvoir d'absorption de résidus graisseux étant limité, il doit être remplacé à temps.

Le filtre métallique pour graisses à haut rendement peut être lavé avec de l'eau et du savon ou directement dans le lave-vaisselle avec un normal cycle de lavage.

**Le filtre métallique peut être commandé avec le sigle GZD 2756.**

### Filtre anti-odeurs

(pour hotte à recyclage seulement)

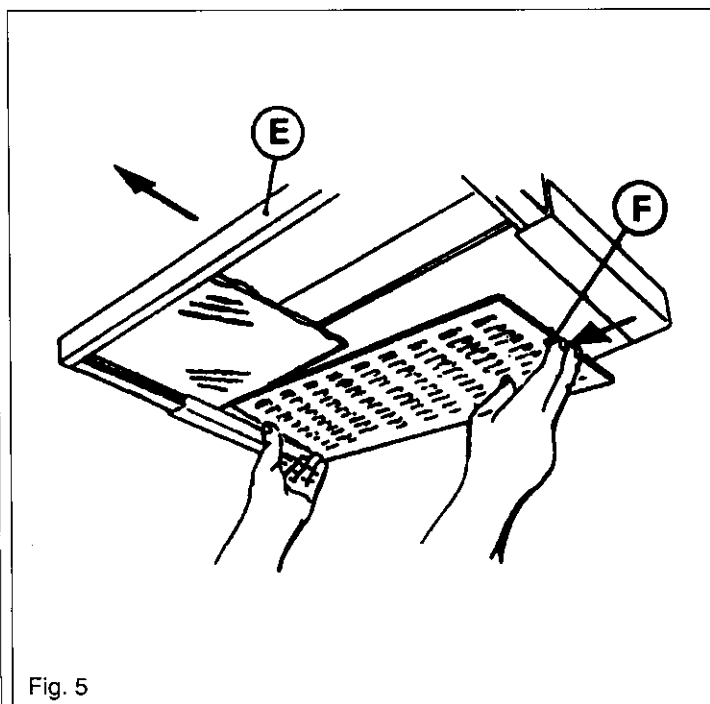
L'air aspiré passe en plus par un filtre à charbon actif qui en élimine les odeurs de cuisson.

Ce filtre ne peut être nettoyé. Il doit être remplacé en fonction de la fréquence d'utilisation (env. deux fois par an).

**Le filtre anti-odeurs est livrable sous la référence suivante: GZD 3141.**

### Remplacement du filtre anti-graisse

Enlever la visière (E). Pousser légèrement vers l'intérieur la poignée de prise (F), enlever la grille puis le filtre (L) après l'avoir libéré des arrêts (M) (Fig. 5-6).



## Remplacement du filtre anti-odeurs

(pour hotte à recyclage seulement)

Le filtre peut être enlevé en le dévissant en sens anti-horaire (Fig. 7).

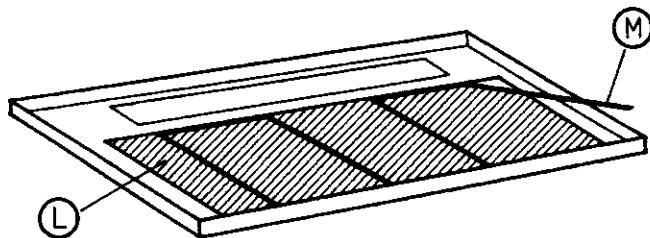


Fig. 6

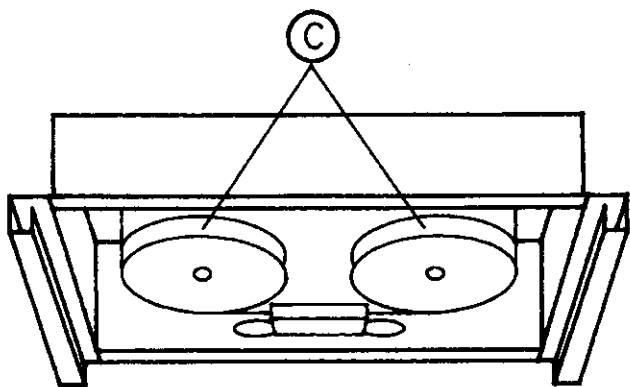


Fig. 7

## Que faire en cas de panne?

Indiquer à votre service après-vente les précisions suivantes:

Modèle	
Type	
N° fabr.	

Vous trouverez ces indications sur la plaque signalétique à côté du moteur. Inscrivez les numéros dès maintenant dans les cases correspondantes.

Ces données permettent au service après-vente de préparer les pièces détachées nécessaires; votre hotte pourra ainsi être remise en état dès la première intervention du technicien.

## Pose de l'appareil

### Indications générales

La hotte ne doit pas être mise en fonction avant d'avoir été montée complètement.

La distance minimum entre le plan de cuisson et la hotte doit être selon la norme DIN 68901/2.1.2, 470 mm pour les cuisinières électriques et 650 mm pour les cuisinières à gaz.

### Prière d'observer!

Le raccordement se fait moyennant une boîte tous pôles séparés avec largeur de contact par pôle d'au moins 3 mm.

## Connection évacuation extérieure

**Lors d'une connection à évacuation extérieure, prière d'observer les points ci-après: Ne jamais utiliser une cheminée de fumée ou de gaz en action. Ne pas connecter l'évacuation à une buse d'aération pour chambre de chauffage. Lors de la connection à des cheminées de fumée ou de gaz non employées, prière de demander l'avis du ramoneur.**

L'évacuation vers l'extérieur se fait moyennant une buse d'évacuation, soit vers le haut, soit à travers du mur vers l'extérieure. L'exécution spéciale de la pièce de raccordement, permet, sans perte de prestation d'employer des tuyaux de 100 Ø mm ou de 125 Ø mm.

### Indication importante!

L'efficacité de la hotte est d'autant plus grande que le tuyau d'évacuation est court et le nombre de coudes réduit.

## Remarque en rapport avec l'évacuation

Lors d'un fonctionnement simultanément d'une hotte à évacuation extérieure et d'un appareil de chauffage nécessité de l'air (p.e. poêle à gaz, à mazout, aux charbons, chauffe-eau instantané, chauffe-eau) prudence est conseillé, car lors de l'aspiration d'air par la hotte, la quantité d'air dans la chambre diminue ce qui enlève l'air nécessaire pour les poêles.

Un fonctionnement sans danger est possible quand lors d'un fonctionnement simultané de la hotte et de poêle, il y a dans la chambre une sous-pression de max 0,04 mbar. Ceci évite une réaspiration des gaz d'évacuation des poêles.

Des ennuis peuvent être évité en ouvrant p.e. une fenêtre ou une porte.

### Remarque:

Lors du jugement, il faut tenir compte de la totalité d'air disponible dans la maison. Lors du fonctionnement d'appareils à cuisson p.e. taque de cuisson et four à gaz, la règle ci-dessus n'est pas de vigueur. Lorsqu'il y a des doutes prière de consulter le ramoneur. Lors de l'emploi d'une hotte à circuit fermé – avec filtre à charbon – l'emploi est possible sans limitations.



## Encastrement de la hotte

S'assurer que le meuble soutienne le poids de la hotte.  
Perçer le fond du meuble suspendu selon le dessin (Fig. 2).  
Fixer à l'intérieur du meuble les 4 vis fournies en dotation.  
Si le meuble est plus profond de l'appareil, on peut appliquer à ce dernier un distanceur (de profondeur requise) en le fixant avec les vis dans la partie postérieure du groupe.

### Attention

Placer la buse sortie d'air de façon à ce que le diamètre extérieur de la même ne sorte pas des dimensions du produit. Considérer la partie découpée comme référence.

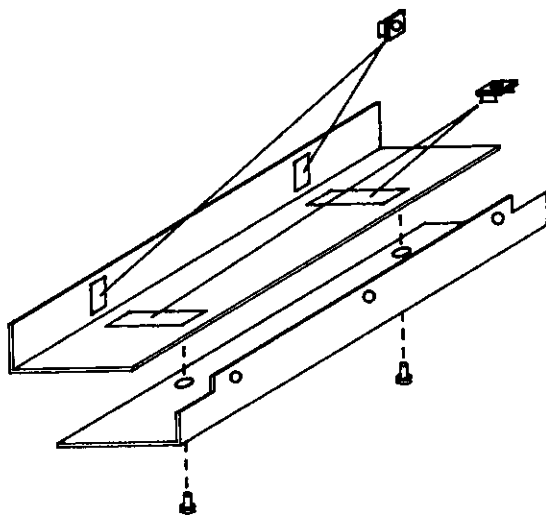


Fig. 8